

B

ADINA

conce-di a' miei guerrieri al co-perto posar, Ben volentie-ri, Mi chia-mo fortu-nà-ta
al-low my no-ble warriors to relax for a while, Yes, and most welcome it would be my great pleasure

A

BEL.

di potervi offerir u-na bottiglia. Obbliga-to. (Io son già del-la famiglia.)
if a bottle of wine would be accepted, I'm much obliged. (I am now one of the family.)

ADINA (ai Passanti) (to the peasants)

Voi ripigliar potete gl'interrotti la-vo-ri. Il sol de-cli-na.
You can resume the work now, that your rest interrupted, the sun is setting.

Sop.

Ten. Andiam. Let's go.

B. Andiam. Let's go.

C. Andiam. Let's go.

SCENE III
SCENA III.

SCENA E DUETTO
SCENE AND DUET

MEMORINO

Una pa-ro-la, o A-di-na. L'usa-ta sec-ca-
Hear me a moment, A-di-na. Again the same old

RECIT.^{no}

ADINA

ALL.^{1^{to}}

A

-tu-ra! I so-li-ti so-spir! Fares-ti meg-lio a recarti in cit-tà presso tuo zi-o, che si
sto-ry! The same old boring sighs! You would do better if you went to the ci - ty, to your uncle, who they

NEM.

A di-ce ma-la-to, e gra-ve-men-te. Il suo mal non è nien-te appresso al mi-o. Par-tir-mi non pos-say is so ill and nearly dying. Such an illness is nothing, to what I'm feeling. You know I cannot

ADI. **NEM.**

A -s'i-o... Mil-le volte il ten-ta-i... Ma s'egli mo-re, e lascia erede un al-tro?... E che m'im-leave you. Many times have I tried it. But if he's dying, you may not get his money. What does it

ADI. **NEM.**

A -porta?... Morrai di fame, e sen-za appoggio al-cu-no... Odi fa-me o d'a-mor... per me è tut-matter? You'll die of hunger with no-one there to help you. If it's hunger or love, it's all the

ADI.

N -t'u-no. O-di-mi. Tusei buo-no, mo-desto se-i, nè al par di quel sar-same thing. Listen here! You are honest and you are modest, not like the sil-ly

A -gen-te ti credi cer-to d'ispirarmi af-fet-to; co-sì ti par-lo schietto, e ti di-co che invano amor tu sergeant who is so sure of winning my affection, and so I tell you tru-ly it is hopeless to look in my di-

A spe-ri, che capricciosa io so-no, e non v'ha bra-ma, che in me to-sto non rection, for I am too cap-ri-cious, I have no wish-es: I may love for a